

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 września 2006 r.
— Sinaga przeciwko Komisji**(Sprawy połączone T-217/99, T321/00 i T-222/01) ⁽¹⁾

([Cukier — Program POSÉIMA — Rozporządzenie (EWG) nr 1600/92 — Bilans tymczasowego zaopatrzenia w cukier na Azorach — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Pojęcie tradycyjnych dostaw do reszty Wspólnoty — Uzasadnienie — Zachowanie istotnych wymogów proceduralnych])

(2006/C 281/45)

Język postępowania: portugalski

Strony*Strona skarżąca:* Sociedade de Indústrias Agrícolas Açoreanas (Sinaga) SA (Ponta Delgada, Portugalia) (przedstawiciel: adwokat M. Marques Mendes)*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: w sprawie T-217/99 początkowo A. Alves Vieira i P. Oliver, następnie G. Berscheid, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata F. Costa Leite, w sprawach T-221/01 i T-321/00 początkowo A. Alves Vieira i G. Berscheid, następnie G. Berscheid, wspierani początkowo przez adwokata N. Castro Marquesa, następnie przez adwokata F. Costa Leite)**Przedmiot sprawy**

Stwierdzenie nieważności po pierwsze załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1434/1999 z dnia 30 czerwca 1999 r. ustanawiającego bilans tymczasowego zaopatrzenia w cukier w roku gospodarczym 1999/2000 dla Azorów, Madery i Wysp Kanaryjskich na podstawie rozporządzeń Rady (EWG) nr 1600/92 i (EWG) nr 1601/92 (Dz.U. L 166, str. 58), po drugie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1481/2000 z dnia 6 lipca 2000 r. ustanawiającego bilans tymczasowego zaopatrzenia w cukier w roku gospodarczym 2000/2001 dla Azorów, Madery i Wysp Kanaryjskich na podstawie rozporządzeń Rady (EWG) nr 1600/92 i (EWG) nr 1601/92 (Dz.U. L 167, str. 6) i jego załącznika, oraz po trzecie załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1281/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. ustanawiającego bilans tymczasowego zaopatrzenia w cukier w okresie od 31 lipca do 31 grudnia 2001 r. dla Azorów, Madery i Wysp Kanaryjskich na podstawie rozporządzeń Rady (EWG) nr 1600/92 i (EWG) nr 1601/92 (Dz.U. L 176, str. 12) w zakresie, w jakim ustalają one ilości cukru uznane za niezbędne dla zaopatrzenia Azorów.

Sentencja wyroku

1) Skarga zostaje oddalona

2) Skarżąca pokrywa koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 333 z 20.11.1999**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 19 września 2006 r.
— Lucchini przeciwko Komisji**(Sprawa T-166/01) ⁽¹⁾

(EWWiS — Pomoc państwa — Pomoc na rzecz środowiska naturalnego — Pomoc Włoch na rzecz przedsiębiorstwa sektora hutnictwa żelaza i stali Lucchini — Odmowa udzielenia zezwolenia na zamierzoną pomoc — Mające zastosowanie ramy prawne — Kwalifikacja zgłoszonych inwestycji do objęcia pomocą na rzecz ochrony środowiska naturalnego — Przesłanki zgodności pomocy ze wspólnym rynkiem — Uzasadnienie)

(2006/C 281/46)

Język postępowania: włoski

Strony*Strona skarżąca:* Lucchini SpA (Brescia, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci G. Vezzoli i G. Belotti)*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Kreuzschitz i V. Di Bucci, pełnomocnicy)**Przedmiot sprawy**

Stwierdzenie nieważności art. 1 decyzji Komisji 2001/466/EWWiS z dnia 21 grudnia 2000 r., w zakresie w jakim uznaje ona za niezgodną ze wspólnym rynkiem pomoc państwa w wysokości 13,5 miliarda ITL (6,98 milionów EUR), jaką Włochy zamierzają przyznać przedsiębiorstwu sektora hutnictwa żelaza i stali Lucchini SpA (Dz.U. 2001, L 163, str. 24)

Sentencja wyroku

1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji 2001/466/EWWiS z dnia 21 grudnia 2000 r., jaką Włochy zamierzają przyznać przedsiębiorstwu sektora hutnictwa żelaza i stali Lucchini SpA i Siderpotenza SpA, w zakresie w jakim zalicza ona do kwoty pomocy państwa przyznanej Lucchini SpA i uznanej za niezgodną ze wspólnym rynkiem kwoty 2,7 miliarda ITL (1,396 miliona EUR) i 1,38 miliarda ITL (713 550 EUR), które odpowiadają zgłoszonym przez władze włoskie inwestycjom służącym ochronie środowiska naturalnego w koksowni i sieci zaopatrywania w wodę i odprowadzania ścieków.

- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Każda strona pokrywa połowę kosztów postępowania.

(¹) Dz.U. C 289 z 13.10.2001

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 września 2006 r.
— CAS Succhi di Frutta SpA przeciwko Komisji Wspólnot
Europejskich**

(Sprawa T-226/01) (¹)

*(Odpowiedzialność pozaumowna — Procedura przetargowa
— Wynagrodzenie w naturze — Szkoda poniesiona na rynku,
na którym dokonano wypłaty wynagrodzenia w naturze —
Związek przyczynowy)*

(2006/C 281/47)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: CAS Succhi di Frutta SpA (Castagnaro, Włochy)
(przedstawiciele: G. Roberti, F. Schiaudone i A. Franchi, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Cattabriga i L. Visaggio, pełnomocnicy, wspierani przez A. Del Ferro, adwokat)

Przedmiot sprawy

Żądanie naprawienia szkód, jakie skarżąca miał ponieść w następstwie decyzji Komisji C (96) 1916 z dnia 22 lipca 1996 r. oraz C (96) 2208 z dnia 6 września 1996 r., wydanych na podstawie rozporządzenia Komisji nr 228/96 z dnia 7 lutego 1996 r. w sprawie dostaw soków owocowych i dżemów dla ludności Armenii i Azerbejdżanu (Dz.U. L 30, str. 18)

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca ponosi koszty postępowania.

(¹) Dz.U. C 331 z 24.11.2001

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 września 2006 r.
— British Aggregates przeciwko Komisji**

(Sprawa T-210/02) (¹)

(Pomoc państwa — Opłata środowiskowa od wydobycia kruszywa w Zjednoczonym Królestwie — Decyzja Komisji o niewnoszeniu zastrzeżeń — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Osoba, której decyzja dotyczy indywidualnie — Selektywny charakter — Obowiązek uzasadnienia — Sumienne i bezstronne badanie)

(2006/C 281/48)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: British Aggregates Association (Lanark, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: C. Pouncey, solicitor i L. Van den Hende, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Flett i S. Meany, pełnomocnicy)

Interwenient po stronie pozwanej: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: początkowo P. Ormond, a następnie T. Harris i R. Caudwell, pełnomocnicy, wspierane początkowo przez J. Stratford i M. Hall, barristers, a następnie przez M. Hall)

Przedmiot

Wniosek o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C (2002) 1478 wersja ostateczna z dnia 24 kwietnia 2002 r. dotyczącej sprawy pomocy państwa N 863/01 — Zjednoczone Królestwo/Opłata za wydobycie kruszywa.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Strona skarżąca pokrywa, poza własnymi kosztami, koszty poniesione przez Komisję.
- 3) Interwenient pokrywa własne koszty

(¹) Dz.U. C 219 z 14.9.2002